

KV

ROYAUME DE BELGIQUE

Avis 39.374/4

DE LA SECTION DE LÉGISLATION DU CONSEIL D'ÉTAT

Le CONSEIL D'ÉTAT, section de législation, quatrième chambre, saisi par le Ministre de la Mobilité, le 8 novembre 2005, d'une demande d'avis, dans un délai de trente jours, sur un projet d'arrêté royal "modifiant l'arrêté royal du 11 mars 2002 établissant des règles et normes de sécurité pour les navires à passagers utilisés pour effectuer des voyages nationaux et modifiant l'arrêté royal du 12 novembre 1981 concernant les règles pour navires à passagers n'effectuant pas de voyage international et naviguant exclusivement dans une zone de navigation restreinte le long de la côte et l'arrêté royal du 20 juillet 1973 portant règlement sur l'inspection maritime", a donné le 7 décembre 2005 l'avis suivant :

Comme la demande d'avis est introduite sur la base de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1°, des lois coordonnées sur le Conseil d'État, tel qu'il est remplacé par la loi du 2 avril 2003, la section de législation limite son examen au fondement juridique du projet, à la compétence de l'auteur de l'acte ainsi qu'à l'accomplissement des formalités préalables, conformément à l'article 84, § 3, des lois coordonnées précitées.

Sur ces trois points, le projet appelle les observations ci-après.

Observation générale

Les textes modificatifs doivent modifier les articles du texte antérieur dans leur ordre numérique ⁽¹⁾. De même, les modifications des définitions de l'article 1^{er} de l'arrêté royal du 11 mars 2002 établissant des règles et normes de sécurité pour les navires à passagers utilisés pour effectuer des voyages nationaux et modifiant l'arrêté royal du 12 novembre 1981 concernant les règles pour navires à passagers n'effectuant pas de voyage international et naviguant exclusivement dans une zone de navigation restreinte le long de la côte et l'arrêté royal du 20 juillet 1973 portant règlement sur l'inspection maritime, doivent se faire dans leur ordre numérique, peu importe qu'il s'agisse de remplacer une définition ou d'en ajouter une nouvelle.

Observations particulières

Préambule

Il y a lieu de mentionner toutes les modifications encore en vigueur de l'article 4 de la loi du 5 juin 1972 sur la sécurité des navires.

⁽¹⁾ Conseil d'État, Circulaire de légistique formelle - recommandations et formules, novembre 2001, n° 8.6.14. (<http://www.raadvst-consetat.be>).

Article 1^{er}

1. Le 2° introduit notamment un 31° en projet définissant la personne à mobilité réduite. Or, il existe déjà un 31° dans l'article 1^{er} de l'arrêté du 11 mars 2002 précité qui définit le "recueil LSA".

2. L'article 6 de la directive 98/18/CE du Conseil du 17 mars 1998 établissant des règles et normes de sécurité pour les navires à passagers, mentionne chaque fois "la Convention SOLAS dans sa version actualisée".

C'est à bon escient qu'à l'article 5 de l'arrêté royal du 11 mars 2002 précité, les mots "dans sa version actualisée" ne sont pas ajoutés, puisque cette précision a été donnée une fois pour toutes, à l'article 1^{er}, 1°. Par contre, il est nécessaire d'y supprimer les mots "telle que modifiée le 17 mars 1998".

Article 2

Au paragraphe 3, les mots "figurant à l'annexe" doivent être omis.

Article 3

Il n'y a pas lieu de donner à cette disposition un effet rétroactif au 1^{er} janvier 2005 mais de procéder à une abrogation pure et simple.

Annexe

Dans le paragraphe introductif de l'annexe, il y a lieu de remplacer les mots "les États membres" par les mots "les navires".

La chambre était composée de

Madame	M.-L. WILLOT-THOMAS,	président de chambre,
Messieurs	P. LIÉNARDY, P. VANDERNOOT,	conseillers d'État,
Madame	C. GIGOT,	greffier.

Le rapport a été présenté par M. A. LEFEBVRE, auditeur.

LE GREFFIER,

LE PRÉSIDENT,

C. GIGOT

M.-L. WILLOT-THOMAS

KV

KONINKRIJK BELGIË

ADVIES 39.374/4

VAN DE AFDELING WETGEVING
VAN DE RAAD VAN STATE

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, vierde kamer, op 8 november 2005 door de Minister van Mobiliteit verzocht hem, binnen een termijn van dertig dagen, van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot wijziging van het koninklijk besluit van 11 maart 2002 inzake veiligheidsvoorschriften en -normen voor passagiersschepen die voor binnenlandse reizen worden gebruikt en tot wijziging van het koninklijk besluit van 12 november 1981 betreffende voorschriften voor passagiersschepen die geen internationale reis maken en die uitsluitend in een beperkt vaargebied langs de kust varen en van het koninklijk besluit van 20 juli 1973 houdende zeevaartinspectiereglement", heeft op 7 december 2005 het volgende advies gegeven :

Aangezien de adviesaanvraag ingediend is op basis van artikel 84, § 1, eerste lid, 1°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State, zoals het is vervangen bij de wet van 2 april 2003, beperkt de afdeling wetgeving overeenkomstig artikel 84, § 3, van de voornoemde gecoördineerde wetten haar onderzoek tot de rechtsgrond van het ontwerp, de bevoegdheid van de steller van de handeling en de te vervullen voorafgaande vormvereisten.

Wat deze drie punten betreft, geeft het ontwerp aanleiding tot de volgende opmerkingen.

Algemene opmerking

Bij wijziging van artikelen behoort de bestaande nummering in acht te worden genomen ⁽¹⁾. Zo ook dient wat de wijzigingen betreft die aangebracht worden in de definities vervat in artikel 1 van het koninklijk besluit van 11 maart 2002 inzake veiligheidsvoorschriften en -normen voor passagiersschepen die voor binnenlandse reizen worden gebruikt en tot wijziging van het koninklijk besluit van 12 november 1981 betreffende voorschriften voor passagiersschepen die geen internationale reis maken en die uitsluitend in een beperkt vaargebied langs de kust varen en van het koninklijk besluit van 20 juli 1973 houdende zeevaartinspectiereglement, de nummering ervan in acht te worden genomen, ongeacht of het de bedoeling is een definitie te vervangen of een nieuwe definitie in te voeren.

⁽¹⁾ Raad van State, Circulaire betreffende de wetgevingstechniek - aanbevelingen en formules, november 2001, nr. 8.6.14. (<http://www.raadvst-consetat.be>).

Bijzondere opmerkingen

Aanhef

Van artikel 4 van de wet van 5 juni 1972 op de veiligheid der schepen dienen alle nog geldende wijzigingen te worden vermeld.

Artikel 1

1. Bij onderdeel 2° wordt onder andere een ontworpen onderdeel 31° ingevoegd, waarbij een definitie wordt gegeven van personen met verminderde mobiliteit. Artikel 1 van het voormelde besluit van 11 maart 2002 bevat evenwel reeds een onderdeel 31°, waarin een definitie wordt gegeven van de "LSA-code".

2. In artikel 6 van richtlijn 98/18/EG van de Raad van 17 maart 1998 inzake veiligheidsvoorschriften en - normen voor passagiersschepen, wordt telkens vermeld "het SOLAS-verdrag, in de versie die van kracht is".

Terecht worden in artikel 5 van het voormelde koninklijk besluit van 11 maart 2002 de woorden "in de versie die van kracht is" niet toegevoegd, aangezien die precisering reeds eens en voor altijd gegeven wordt in artikel 1, 1°. Daarentegen dienen daarin de woorden "als gewijzigd op 17 maart 1998" te worden geschrapt.

Artikel 2

In paragraaf 3 dienen de woorden "opgenomen in de bijlage" te vervallen.

Artikel 3

In plaats van de bepaling in kwestie op te heffen met terugwerkende kracht tot 1 januari 2005, dient ze gewoon te worden opgeheven.

Bijlage

In de inleidende paragraaf van de bijlage dienen de woorden "de lidstaten" te worden vervangen door de woorden "de schepen".

De kamer was samengesteld uit

Mevrouw	M.-L. WILLOT-THOMAS,	kamervoorzitter,
de Heren	P. LIÉNARDY, P. VANDERNOOT,	staatsraden,
Mevrouw	C. GIGOT,	griffier.

Het verslag werd uitgebracht door de H. A. LEFEBVRE, auditeur.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. P. LIÉNARDY.

DE GRIFFIER,

DE VOORZITTER,

C. GIGOT

M.-L. WILLOT-THOMAS